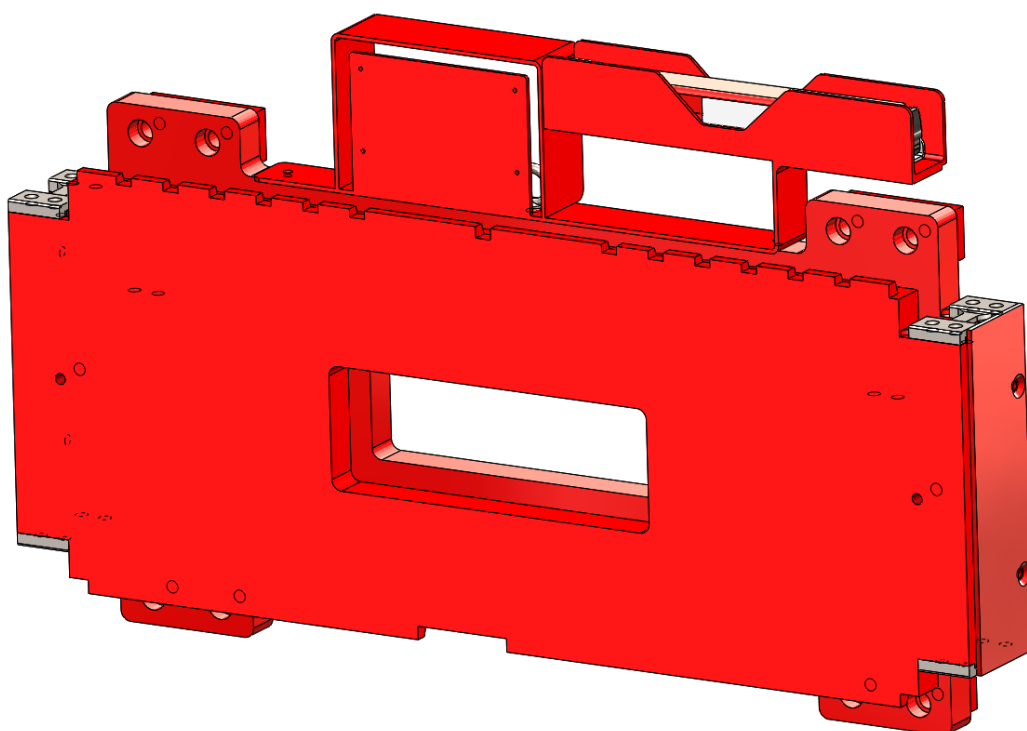




MANUEL D'UTILISATION DES **RVL RF**



Rev.20191003

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCES

Pour toute question concernant la durée et les termes de la garantie, veuillez contacter votre fournisseur. Vous pouvez également vous référer à nos conditions générales de vente et de livraison disponibles sur demande.

Le fabricant refuse toute responsabilité pour un dommage ou une blessure qui résulte du non respect de ces instructions, ou suite à une opération ou un assemblage négligent, même si ce n'est pas expressément établi dans ce manuel.

Dans le cadre de notre politique d'amélioration constante, il est possible que les détails du produit puissent différer de ceux qui sont décrits dans ce manuel. De ce fait, ces instructions devraient seulement être considérées comme des directives pour l'installation du produit concerné. Ce manuel a été établi avec tout le soin dû, mais le fabricant ne peut pas être jugé responsable d'une erreur ou des conséquences de celles-ci. Tous les droits sont réservés et aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite de quelque façon.

Table des matières

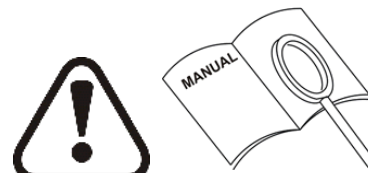
	page
1. Introduction	4
2. Avertissements et mesures de précaution	4
3. Installation du système	5
3.1 Installation de l'indicateur	5
3.2 Mettre en place le module de batterie dans le RVL RF	6
3.3 Mettre le RVL RF en marche	6
3.4 Mettre l'indicateur en marche	7
3.5 Eteindre le système	7
4. Remplacer les batteries	8
4.1 Indication de batterie faible sur le RVL RF	8
4.2 Charger la batterie du RVL RF	8
4.3 Remplacer les batteries de l'indicateur	9
5. Utilisation	10
5.1 Utilisation (pesage précis)	10
5.1.1 Vérifier le zéro avant de peser	11
5.2 Correction de niveau	11
5.3 Etablir la communication Bluetooth et peser!	12
5.4 Coupure automatique de l'indicateur	13
5.5 Fonctions de l'indicateur	14
5.6 Messages d'erreur	16
5.7 Poids brut/tare/net	17
5.7.1 Pesage net : tare automatique	17
5.7.2 Pesage net : tare manuelle PT	19
5.8 Totalisation et remise à zéro de la mémoire de totalisation	22
5.9 Modification de la date et de l'heure	24
5.10 Passage KG-LB	26
5.11 Paramètres d'utilisation	27

1. Introduction

Ce manuel décrit l'installation et l'utilisation du **RVL RF**. Lisez ce manuel soigneusement. L'installateur doit être au courant du contenu de ce manuel. Suivez le contenu du manuel avec précision. Faites toujours les choses dans l'ordre indiqué. Ce manuel devrait être gardé dans un lieu sécurisé et sec. Dans le cas où ce manuel est détérioré ou perdu, l'utilisateur peut en demander une nouvelle copie.

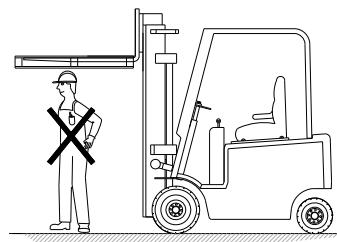
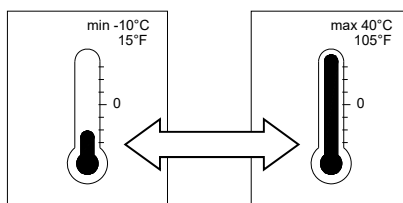
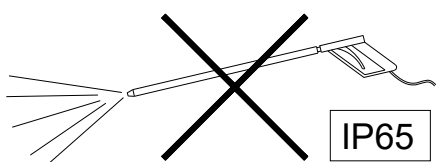
2. Avertissements et mesures de précaution

Quand vous utilisez le **RVL RF**, observez soigneusement les instructions et directives contenues dans ce manuel. Exécutez toujours chaque étape dans l'ordre. Si l'une des instructions n'est pas claire, contactez RAVAS.



LIRE
ATTENTIVEMENT

- Tous les règlements de sécurité qui s'appliquent au chariot demeurent valides et inchangés.
- Aucun pesage n'est autorisé si une personne ou un objet est à proximité ou aux alentours de la charge..
- RAVAS n'est pas responsable d'un mal physique fait à l'opérateur en raison de la présence de l'indicateur dans la cabine.
- Toutes les modifications faites sur le chariot doivent être approuvées par un écrit du fournisseur, avant que n'importe quel travail soit accompli.
- Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de former ses propres employés à l'utilisation et l'entretien de cet équipement..
- N'utilisez pas cet appareil à moins d'avoir été complètement informé de ses possibilités.
- Vérifiez l'exactitude du système de façon régulière pour empêcher les lectures défectueuses.
- Seul un personnel qualifié et autorisé peut entretenir le système.
- Suivez toujours les instructions d'utilisation, d'entretien et de réparation du chariot et demandez au fournisseur quand il y a un doute.
- RAVAS n'est pas responsable des erreurs qui se produisent en raison de pesages incorrects ou de systèmes imprécis.



Si vous avez toute autre question après avoir lu ce manuel, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante:

RAVAS Europe B.V.

Toepadweg 7

Postbus 2023

5300 CA Zaltbommel

Nederland

Phone: +31 (0)418-515220

Fax: +31 (0)418-515320

Internet: www.ravas.com

Email: info@ravas.com

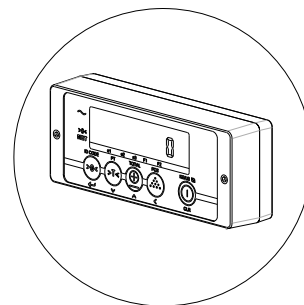
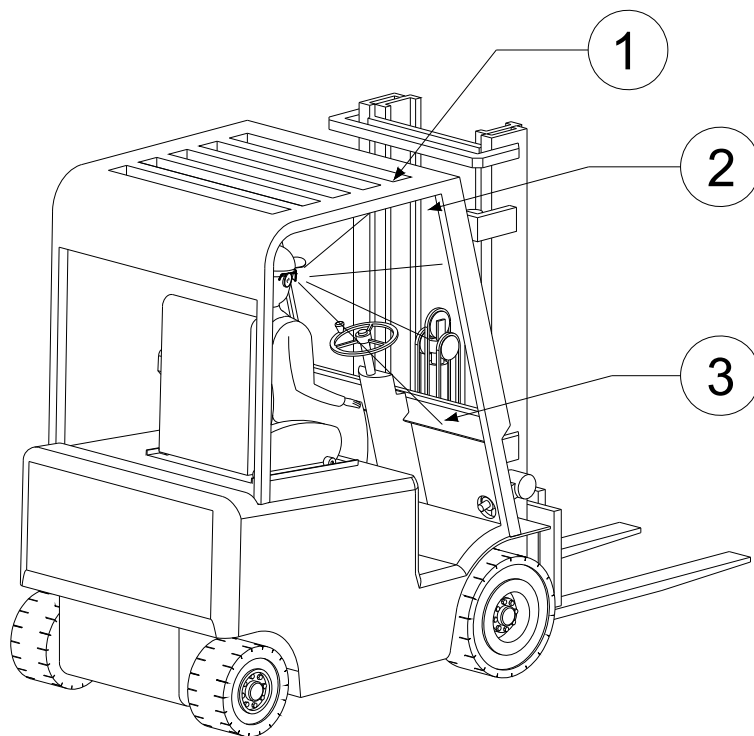
Sous réserve de modification

3. Installation du système

3.1 Installation de l'indicateur

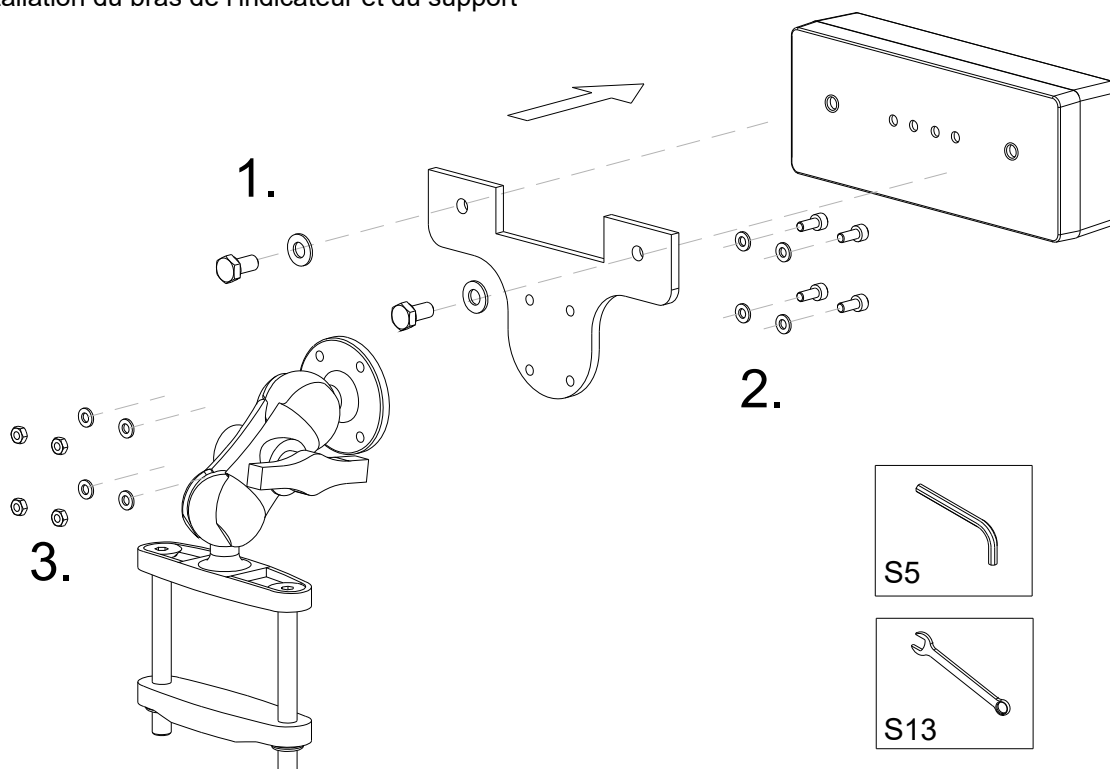
Trouver une position appropriée pour l'indicateur.

1. sur le toit de la cabine
2. sur le montant droit de la cabine (avec un rail)
3. sur le tableau de bord



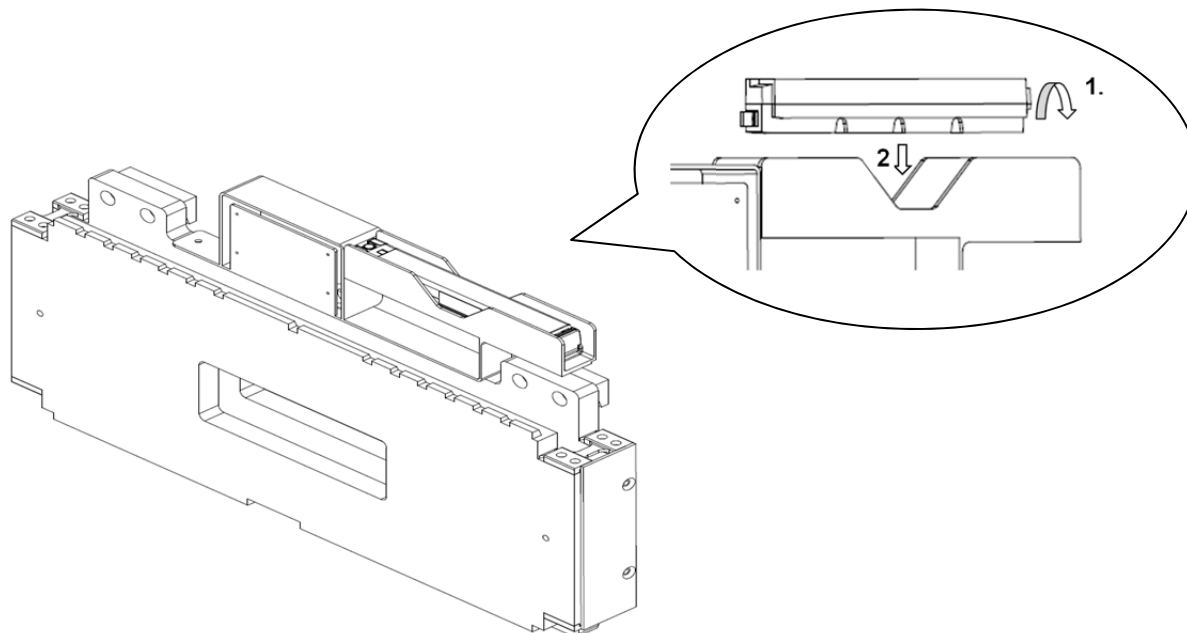
L'indicateur doit être facile à atteindre et facilement lisible!

Installation du bras de l'indicateur et du support

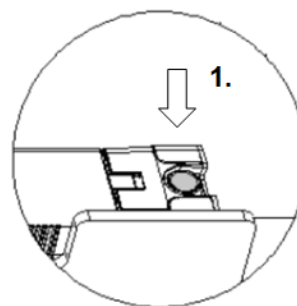
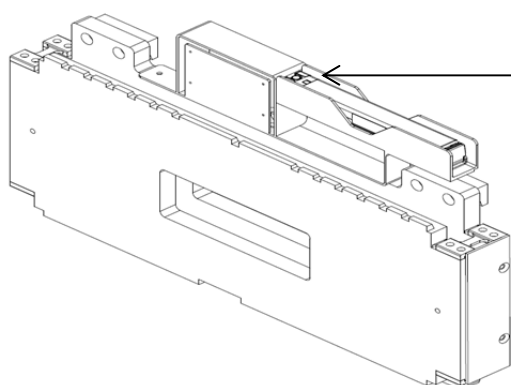


3.2 Mettre en place la batterie dans le RVL RF

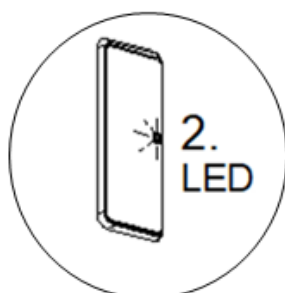
1. Soulevez vers le haut les agrafes de fermeture sur les supports de batterie.
2. Clipsez la batterie dans le support de batterie.
3. Abaissez les agrafes de fermeture pour fixer la batterie.



3.3 Mettre le RVL RF en marche

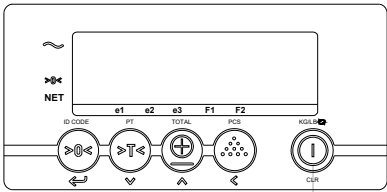
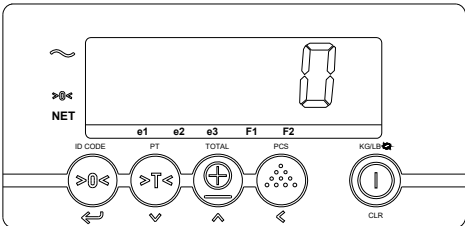


1. Mettre les fourches en marche en appuyant sur les boutons bleus des 2 packs batteries.

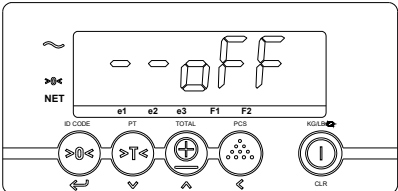


2. Les LED bleus du RVL RF vont commencer à clignoter automatiquement.

3.4 Mettre l'indicateur en marche

1  Démarrer l'indicateur. Appuyer sur la touche on/off.	2  5 sec.  Pesez!
--	--

3.5 Eteindre le système.

1  Eteindre l'indicateur en appuyant 3 secondes sur la touche on/off.	3 sec. 
---	--

4. Remplacer les batteries

4.1 Indication de batterie faible sur le **RVL RF**

Alimentation du **RVL RF** par pack batterie échangeable.

Quand le niveau de tension des pack batteries baisse, l'indication de batterie faible s'allumera et 'F1' commencera à clignoter à l'affichage.

La LED bleue du module bluetooth concernée commencera à clignoter très lentement (deux fois toutes les 10 secondes). Le **RVL RF** est s'éteindre automatiquement après 10 minutes.

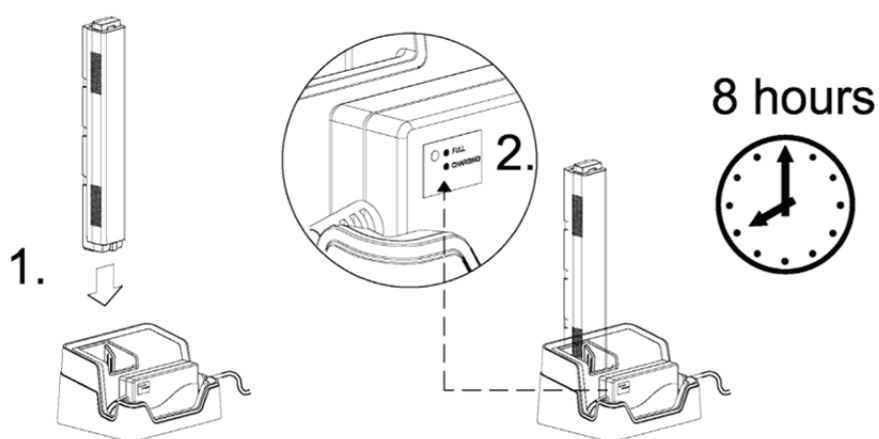
FONCTIONNALITE DE LA LED BLEUE	
PENDANT LA MISE SOUS TENSION	ON pendant 5 sec.
BATTERIE PLEINE	Intervalle de temps de clignotement
Mode travail	Une fois toutes les 1.5 sec.
Mode veille	Une fois toutes les 4 sec.
BATTERIE FAIBLE	
Mode travail	Deux fois toutes les 10 sec.
Mode veille	Deux fois toutes les 10 sec.

4.2 Remplacer la batterie du **RVL RF**

Le système est équipé de pack de la batterie et d'un chargeur intelligent. Charger la batterie pour 8 heures. Ceci empêche la perte de capacité de la batterie.

D'abord positionner la pack de la batterie à l'intérieur du module chargeur, et puis brancher l'adaptateur dans la tension du réseau.

Chargeur intelligent / Unité de chargement : Lorsque la batterie est chargée, la lumière rouge sur le chargeur est allumé. Après au moins 8 heures de charge, le chargeur s'éteint et la batterie est complètement plein. La lumière rouge s'éteint et la lumière vert s'allume.

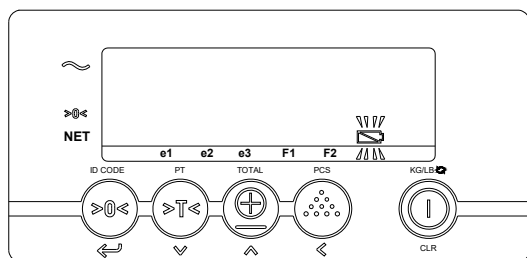


Unité de chargement

4.3 Remplacer les batteries de l'indicateur

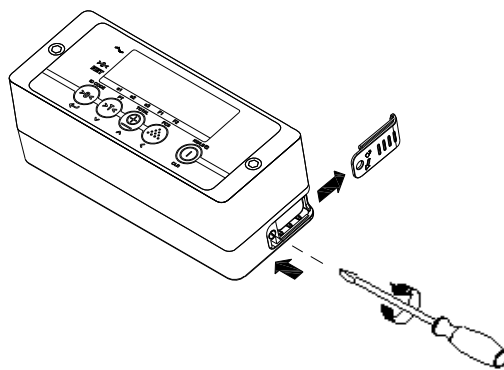
En standard, l'indicateur est équipé de 4 piles AA.

1



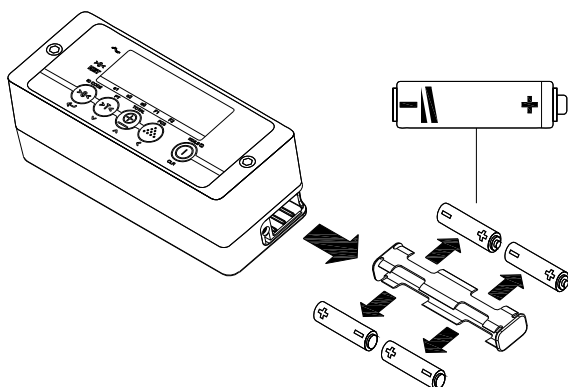
Remplacer les batteries quand le symbole low bat sur l'indicateur commence à clignoter.

2



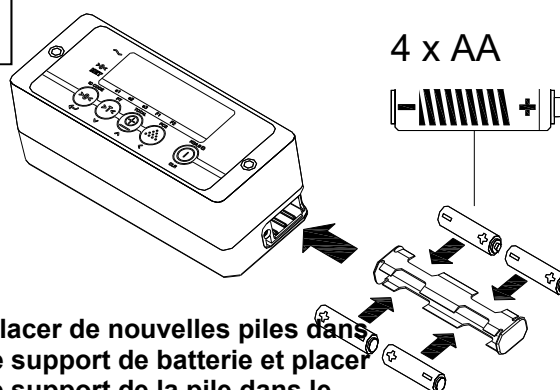
Démonter le couvercle de la batterie du boîtier de l'indicateur en serrant la vis dans le sens antihoraire.

3



Retirer le support de la batterie et retirer les piles vides.

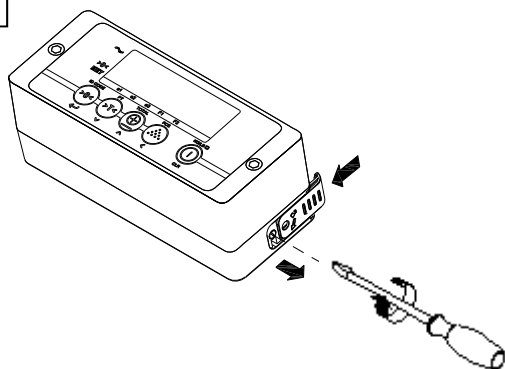
4



Placer de nouvelles piles dans le support de batterie et placer le support de la pile dans le boîtier.

Soyez sûr que les batteries sont correctement positionnées. Surveillez la polarité!

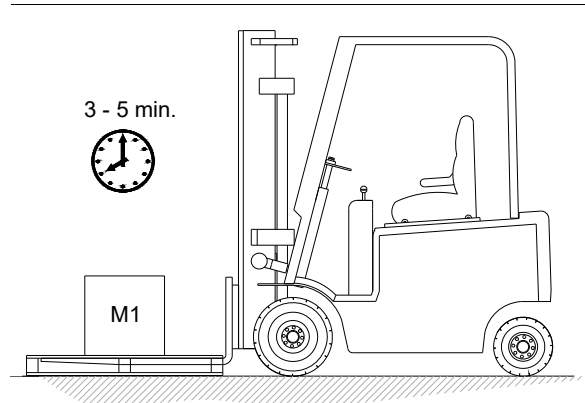
5



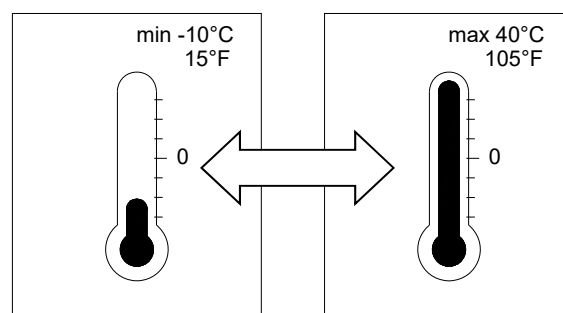
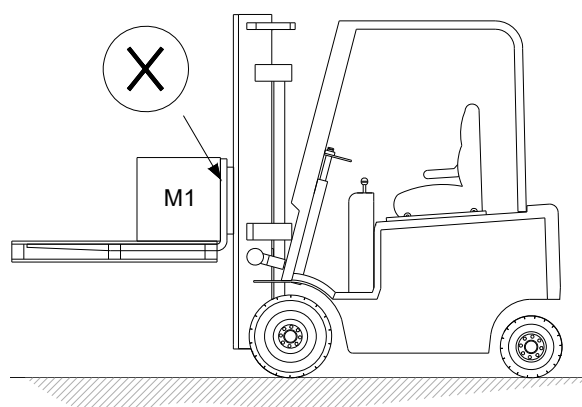
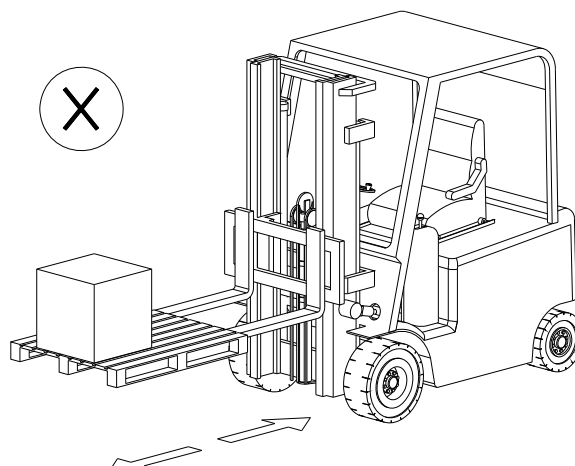
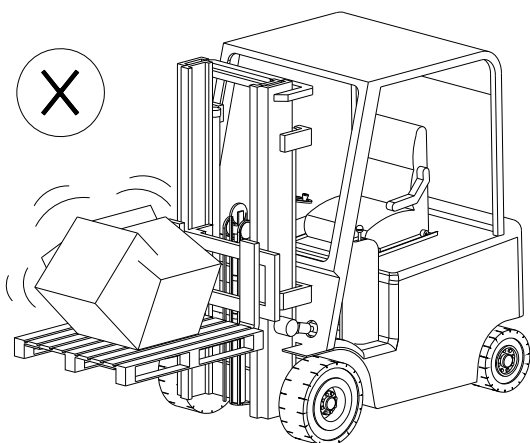
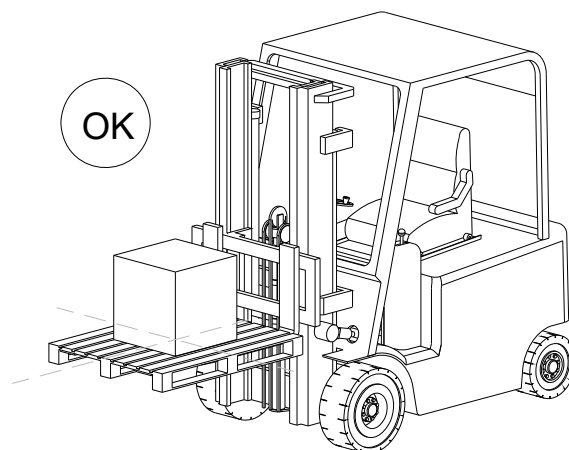
Fermer le couvercle de la batterie de l'indicateur et verrouiller en dévissant en partie dans le sens horaire.

5. Utilisation

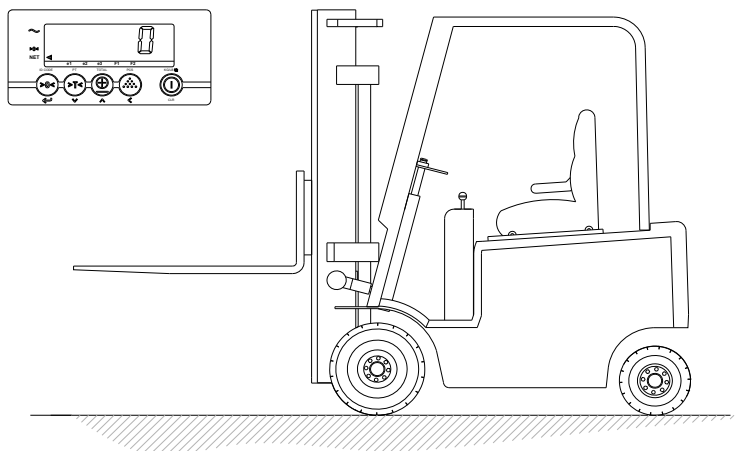
5.1 Utilisation (pesage précis)



Après 3 à 5 minutes les capteurs ont atteint la température d'utilisation. Ne soulevez pas de charge avant d'avoir fait une correction du zéro.



5.1.1 Vérifier le zéro avant de peser

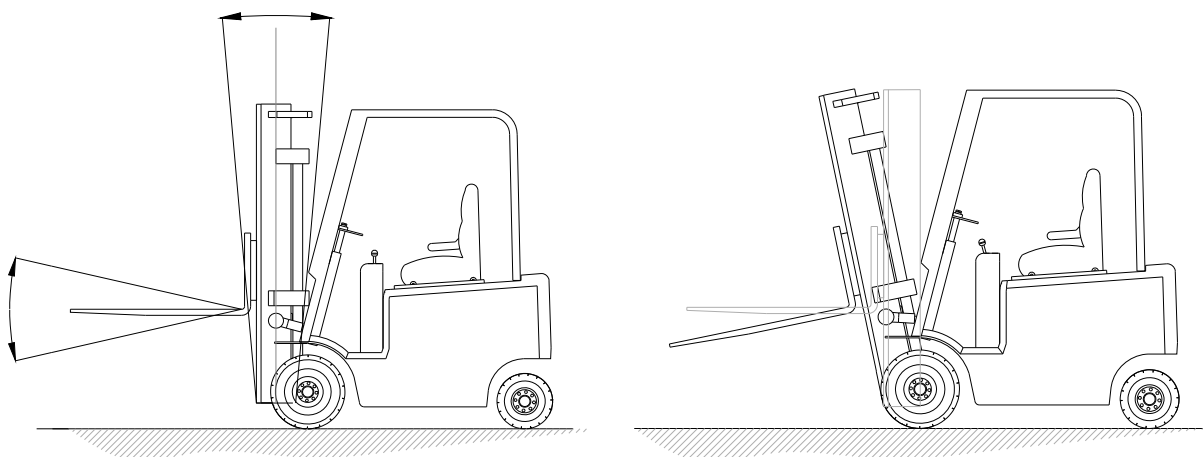


Avant chaque pesage: Vérifier le zéro!

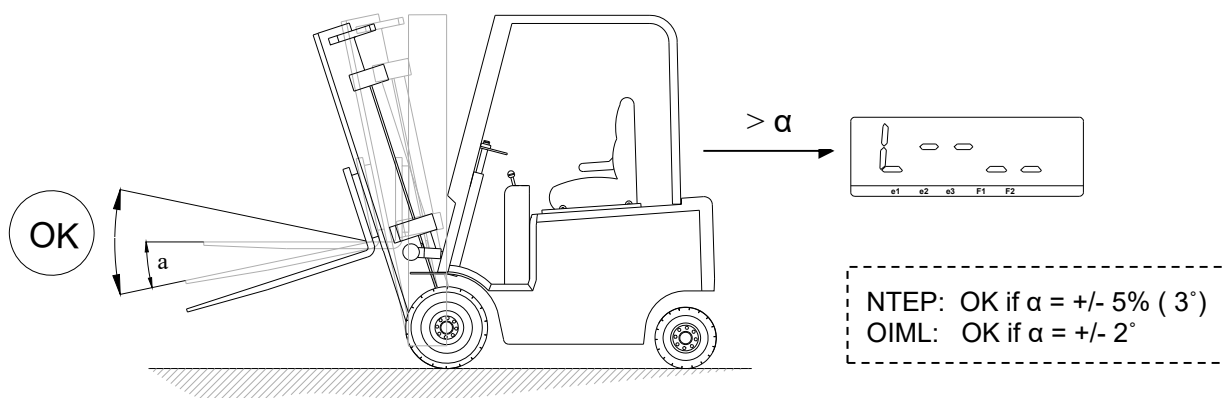
Avant chaque pesage il faut vérifier que le système est libre de charge et n'est pas en contact avec un obstacle.

Quand l'indicateur ne montre pas automatiquement le zéro, il faut faire une correction manuelle du zéro en appuyant brièvement sur la touche: >0<

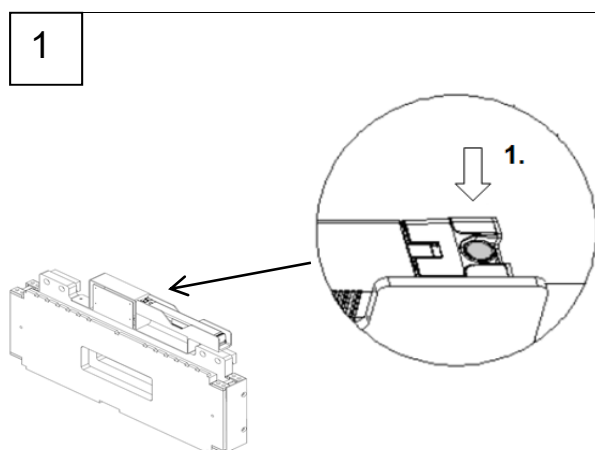
5.2 Correction de niveau



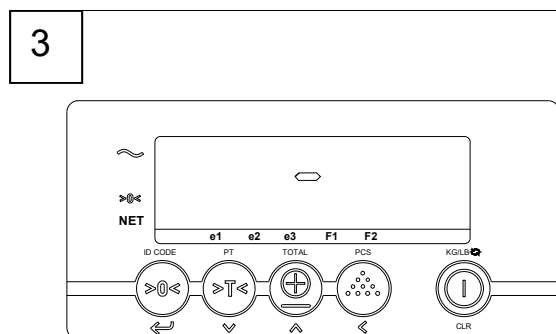
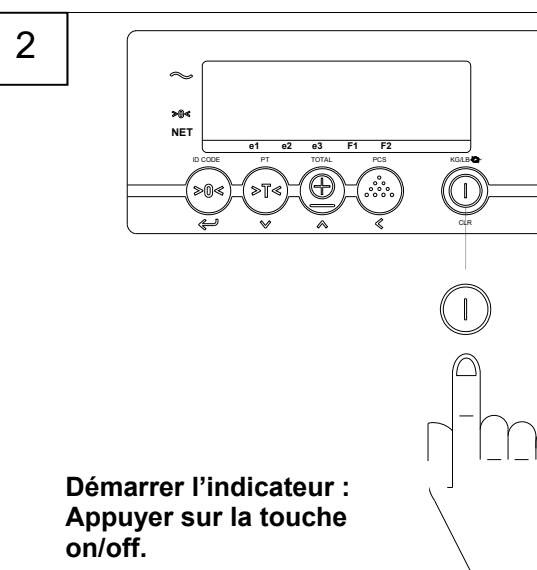
Transactions Commerciales:



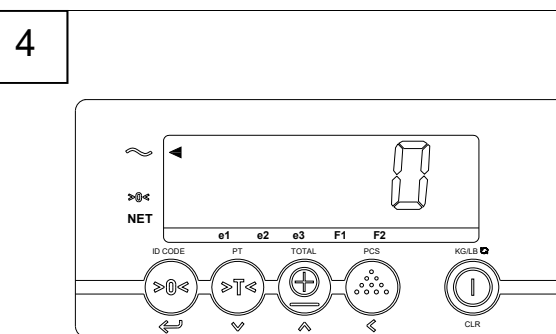
5.3 Etablir la communication Bluetooth et peser!



**Mettre le RVL RF en marche :
Appuyer sur le bouton bleu sous la batterie**

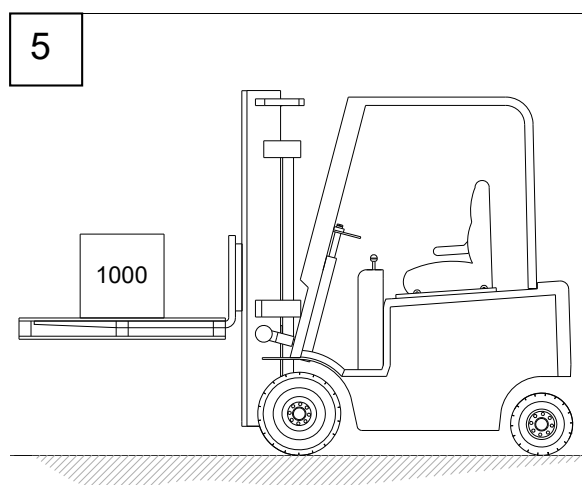


5 sec.

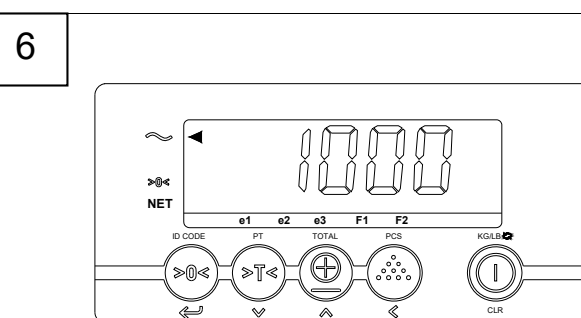


Avant chaque pesage : vérifier le zéro !

*Avant chaque pesage il faut vérifier que le système
est libre de toute charge.
Si l'indicateur ne détermine pas le zéro
automatiquement; il faut le faire manuellement avec
la touche >0<.*



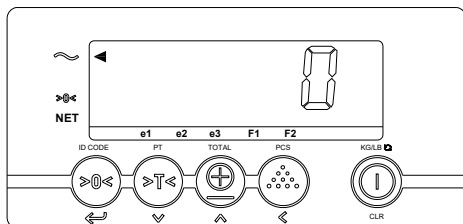
**Le système est prêt à
peser.**



**Vérifier à nouveau le zéro
avant le pesage suivant.**

5.4 Coupure automatique de l'indicateur

1



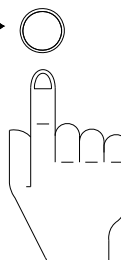
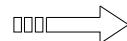
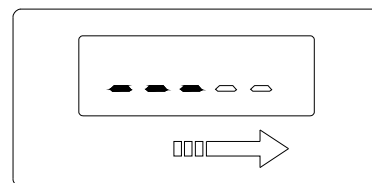
2 min.



Pas d'action!

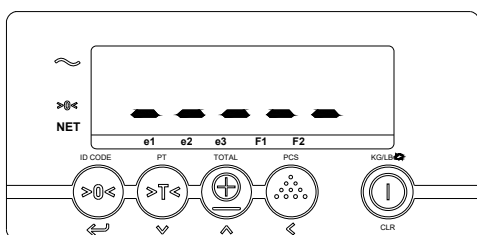
2

20 sec.

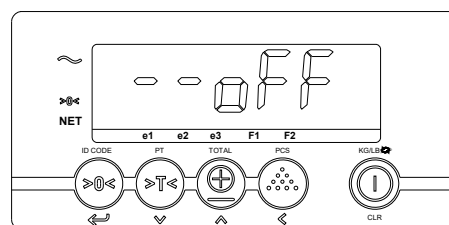


Démarrage du décompte
Appuyer sur n'importe
quelle touche pour
annuler la coupure
automatique et retourner
en mode pesage

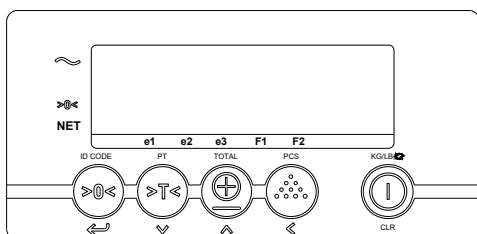
3



4

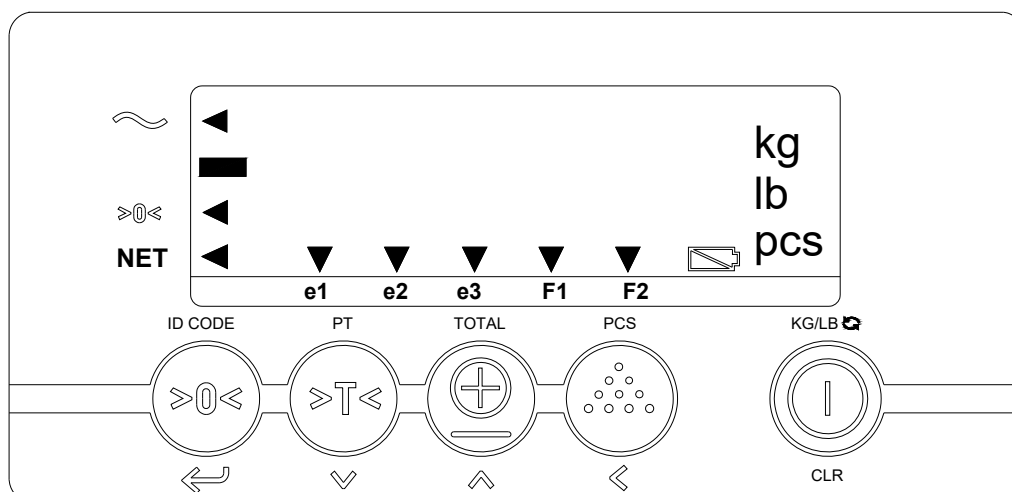


5



Indicateur éteint

5.5 Fonctions de l'indicateur

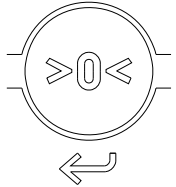
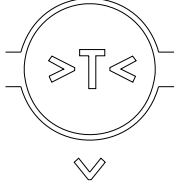
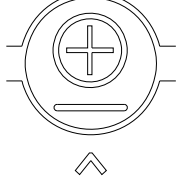
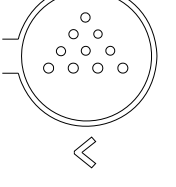
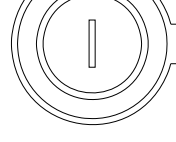


Fonctions de l'affichage

		le système de pesage (charge incluse) est stable
		le poids affiché est négatif
ZERO		le poids affiché est dans la plage zéro
NET		l'affichage montre le poids net
e1		le poids affiché est dans la première plage (option multi-échelon)
e2		le poids affiché est dans la deuxième plage (option multi-échelon)
e2		le poids affiché est dans la troisième plage (option multi-échelon)
F1		Fourche 1 / le point de consigne 1 est activé (option sortie relais)
F2		Fourche 2 / le point de consigne 2 est activé (option sortie relais)
kg		Poids affiché en kilogrammes
lb		Poids affiché en livres
pcs		Le nombre affiché représente le nombre de pièces sur le système
		Indicateur de batterie faible

Fonctions des touches

Chaque touche a deux fonctions opérationnelles et une fonction d'entrée

Fonction standard (appui bref sur touche)	Touche	Fonction spéciale (appui long sur touche)	Fonction d'entrée (mode entrée)
Mise à Zéro	ID CODE 	Entrée de code	Entrer
Tare automatique	PT 	Présélection de tare	Décrémenter la valeur du digit clignotant
Impression du poids et Ajout au total	TOTAL 	Vérification du sous total et impression du total	Incrémenter la valeur du digit clignotant
Echantillonner un poids De pièce	PCS 	Entrer un poids de pièce	Aller au digit gauche suivant
Mise en marche Passage des lb aux kg	KG/LB   CLR	Extinction	Correction

Important

Il est impossible d'utiliser une touche tant que le système n'est pas stable (et tant que le curseur "load stable" ne s'allume pas). Cela signifie que l'indicateur ne fonctionne qu'avec une charge stable.

Pour une description détaillée de la fonction ENTREE DE CODE vérifier notre manuel d'utilisation sur l'indicateur 3200 sur www.ravas.com

5.6 Messages d'erreur

MESSAGES D'ERREURS

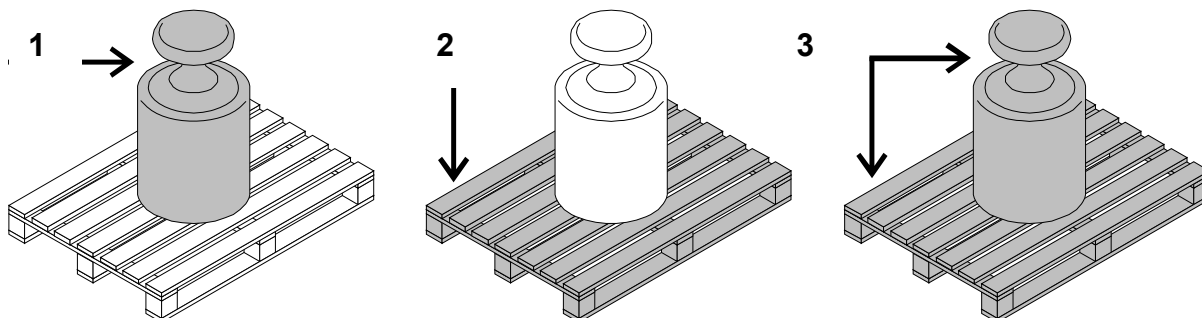
Affichage	Signification	Action corrective
Err01	Signal capteur instable	Automatique
Err02	Système en surcharge	Automatique après retrait du poids
Err03	Brut négatif. Action non autorisée	Automatique
Err04	Hors de la plage du zéro	Appuyer sur n'importe quelle touche
Err05	Précision d'échantillonnage trop faible.	Appuyer sur n'importe quelle touche
Err06	Signal d'entrée trop haut	Automatique après correction de l'entrée
Err08	Étalonnage hors plage (négatif).	Automatique
Err09	Étalonnage hors plage (signal trop faible)	Automatique
Err10	2 ^e point (3e) d'étalonnage inférieur au 1er(2e)	Automatique
Err14	Point de consigne 2 < point de consigne 1. Non autorisé	Automatique
Err97	Homologué pour transactions commerciales, Pas d'action autorisée	Quand il y a une action, installer le jumper JP1 (attention : après cette action il est nécessaire de refaire un étalonnage complet et de poser de nouveaux scellés)
Err98	Le point d'étalonnage doit être plus élevé que le précédent	Automatique
Err99	Action uniquement autorisée au démarrage du système	Automatique
ErrF1	Problème avec fourche 1 (pas de communication)	Redémarrer indicateur. Redémarrer fourches & indicateur
ErrF2	Problème avec fourche 2 (pas de communication)	Redémarrer indicateur. Redémarrer fourches indicateur
----	Signal capteur négatif	Soulever les fourches du sol.
L - _	Fourche hors niveau (uniquement pour version homologuée transactions commerciales)	Mettre les fourches à l'horizontale
ErrCS	Problème avec la correction de niveau	Contacteur le SAV RAVAS
	La batterie de l'indicateur est vide	Remplacer les 4 piles AA
 +F1 ▼	La batterie de la fourche 1 est vide	Remplacer les accumulateurs dans les deux packs batteries ou charger les deux packs batteries

MESSAGES A L'AFFICHAGE

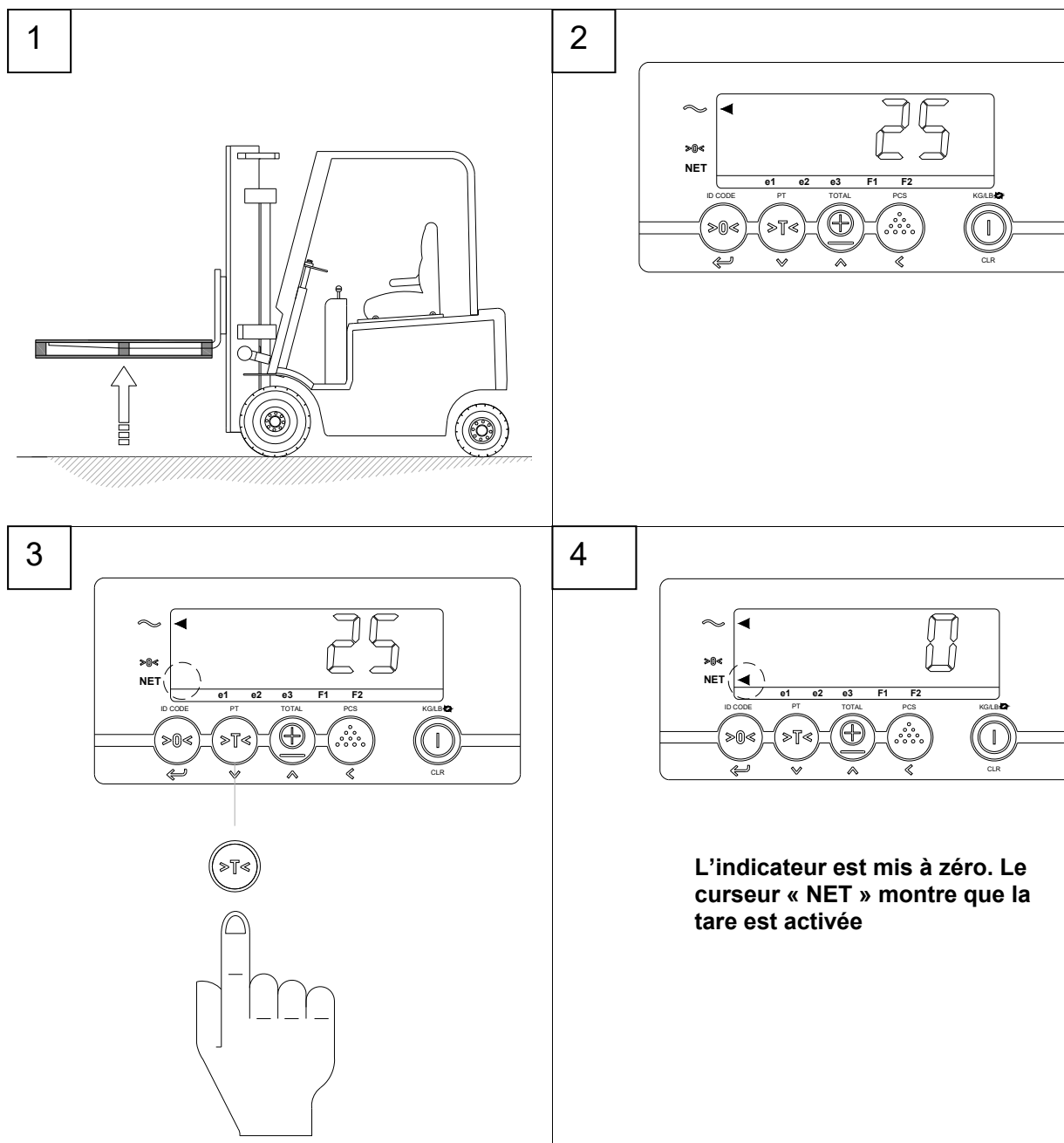
Affichage	Signification	
BlF1	Liaison Bluetooth fourche 1 établie	<i>Pas d'erreur</i>

5.7 Poids net/Tare/Brut

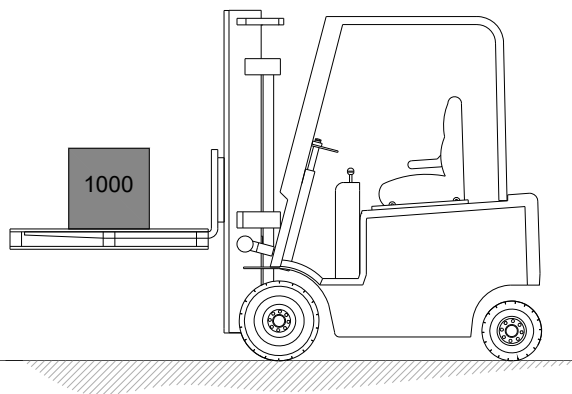
EXPLICATION: $Net(1) + Tare(2) = Brut(3)$



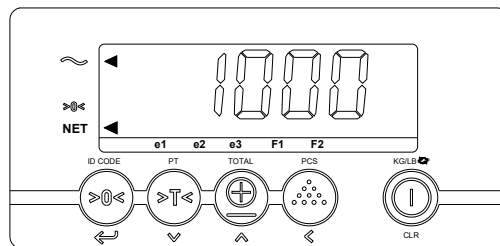
5.7.1 Pesage net : tare automatique



5

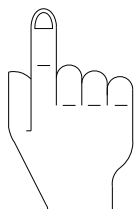
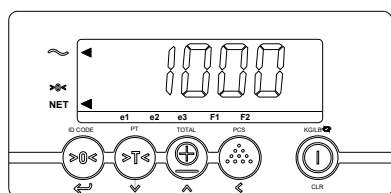


6

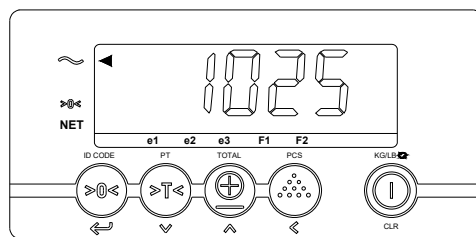


L'affichage montre la valeur nette de la charge

7

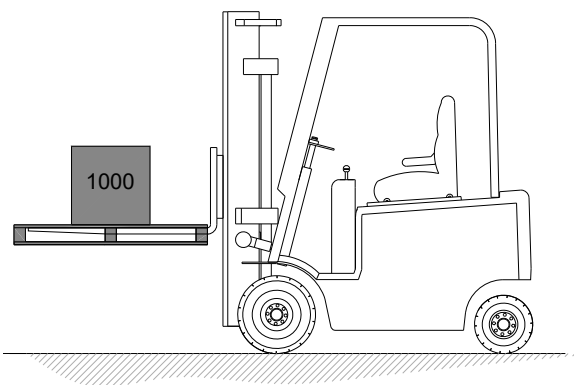


8



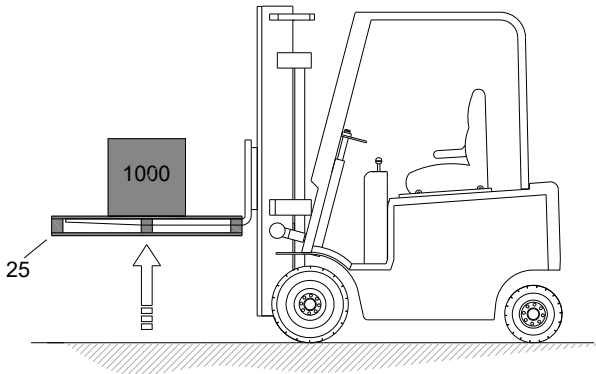
Le poids brut est maintenant affiché

9

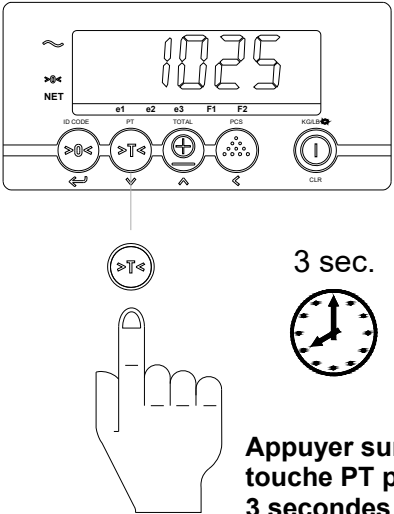


5.8.2 Pesage net : tare manuelle (PT)

1



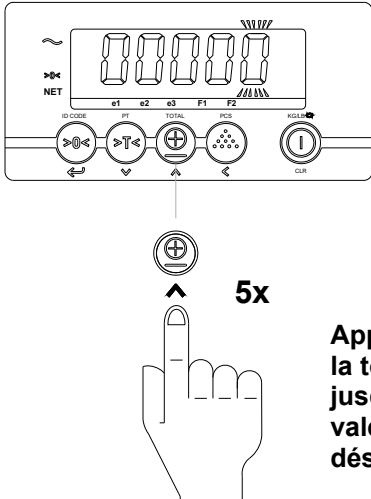
2



3 sec.

Appuyer sur la touche PT pendant 3 secondes

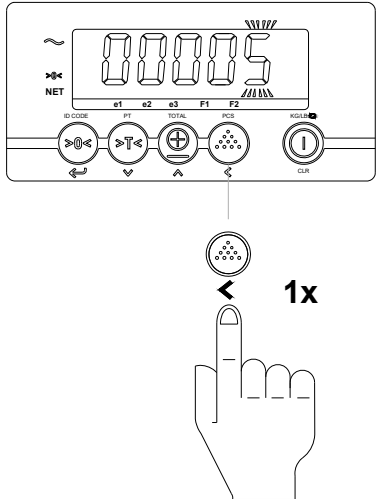
3



5x

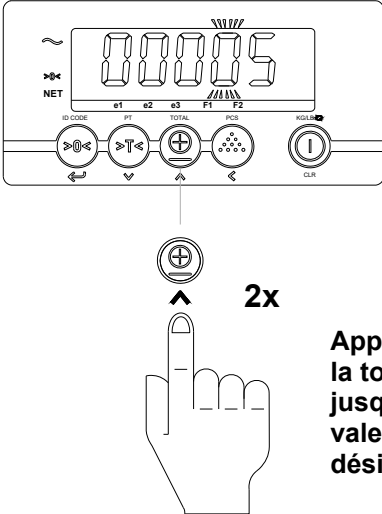
Appuyer sur la touche jusqu'à la valeur désirée

4



1x

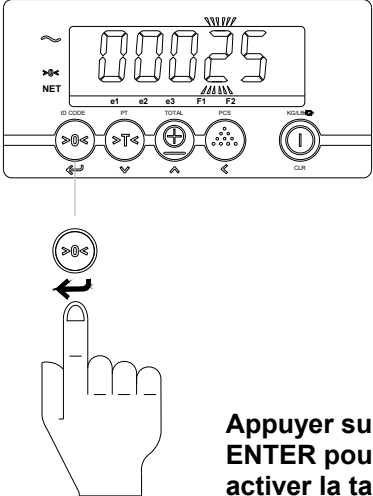
5



2x

Appuyer sur la touche jusqu'à la valeur désirée.

6

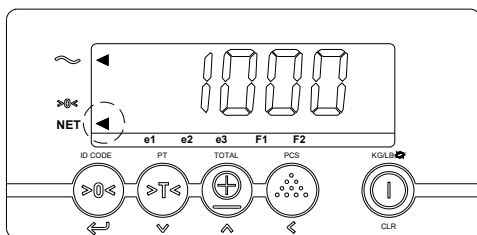


Appuyer sur ENTER pour activer la tare

MANUEL D'UTILISATION - RVL RF

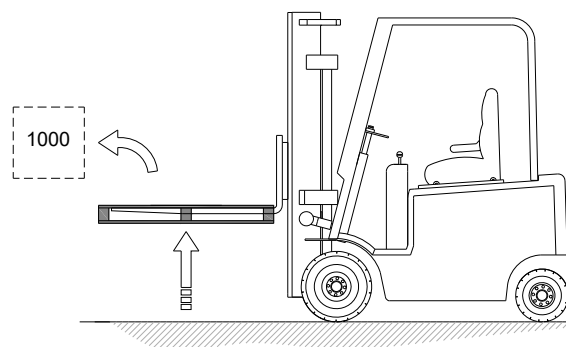
19

7

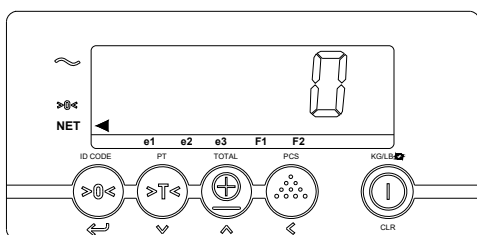


Le curseur 'NET' s'allume

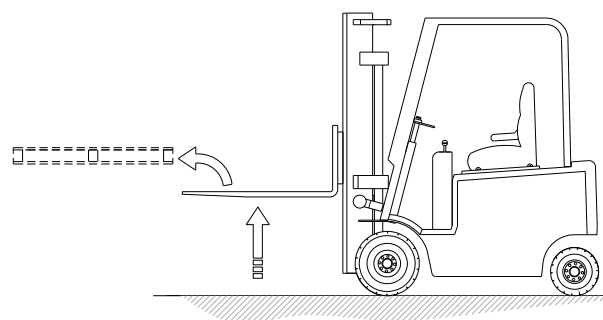
8



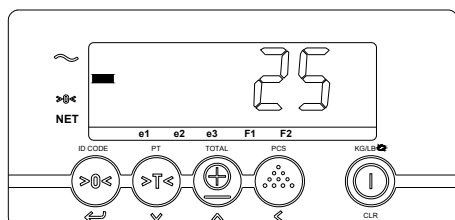
9



10

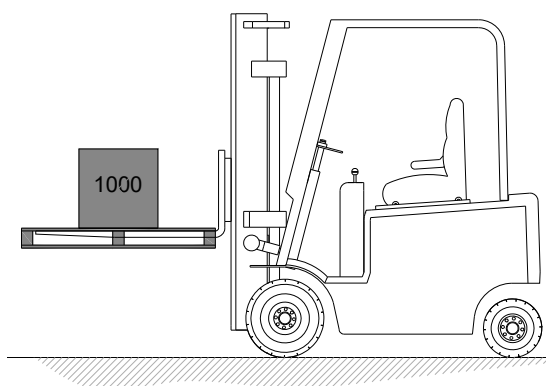


11

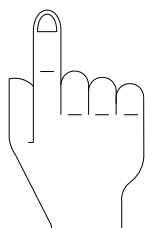
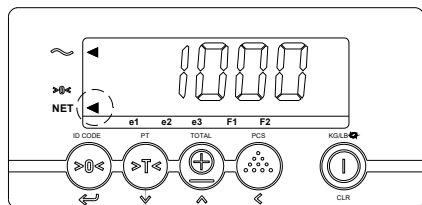


**Quand le RVL RF sont
totalement déchargées, la
tare est affichée en négatif!**

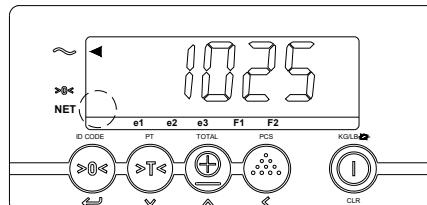
12



13

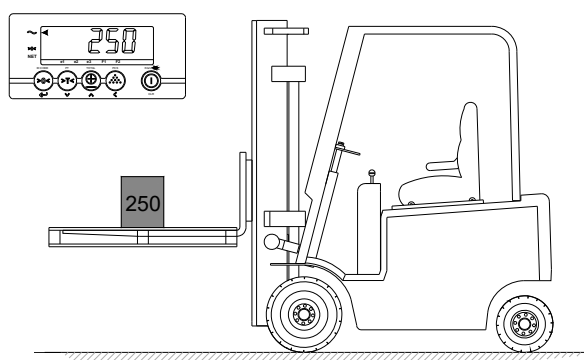
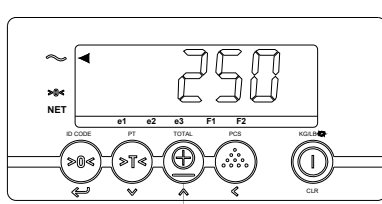
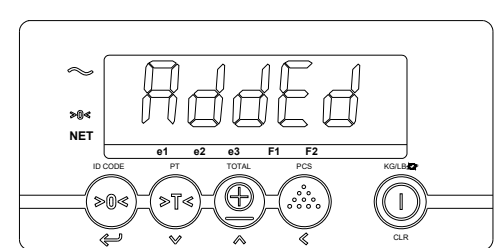
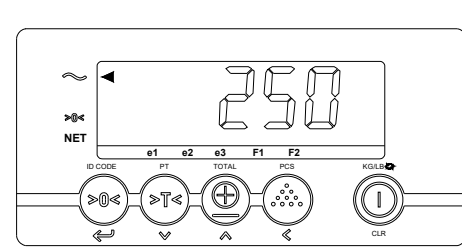
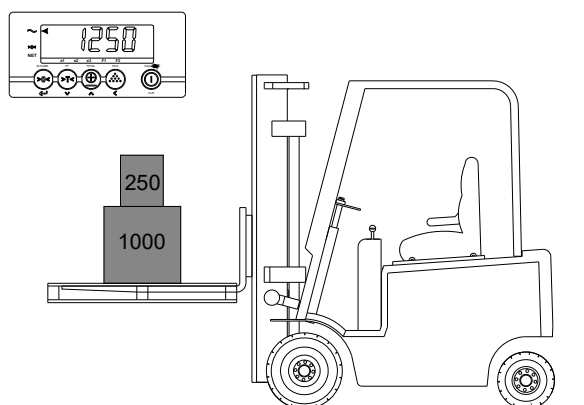
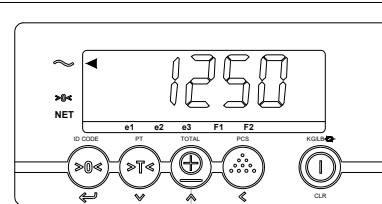
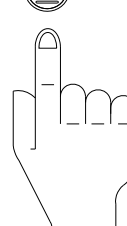


14

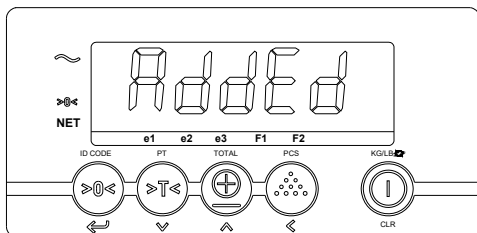


Le poids brut s'affiche à nouveau

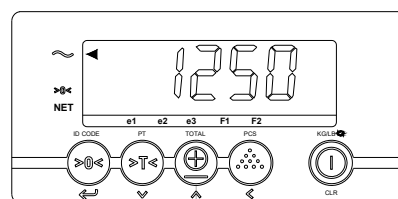
5.8 Totalisation et remise à zéro de la mémoire totalisation

1 	2  Appuyer sur la touche TOTAL pour ajouter le poids pesé au total. S'il y a une imprimante il y aura une impression. Le poids brut, net et la tare seront imprimés. 
3 	4  L'affichage revient en mode de pesage automatiquement.
5 	6  Appuyer sur TOTAL pour ajouter le poids pesé au total S'il y a une imprimante il y aura une impression. Le poids brut, net et la tare seront imprimés. 

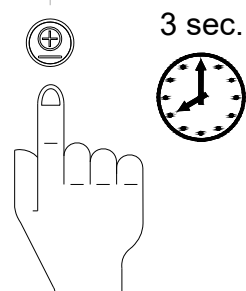
7



8

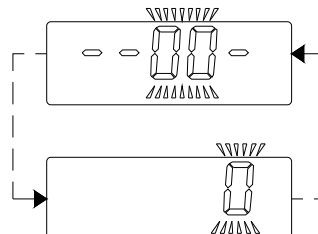
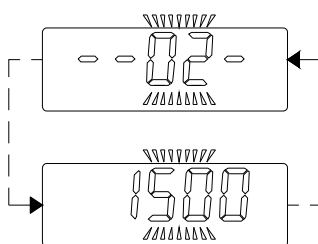
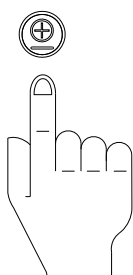


Le sous-total
peut être
affiché en
appuyant sur la
touche TOTAL
pendant 3 sec.



9

3 sec.



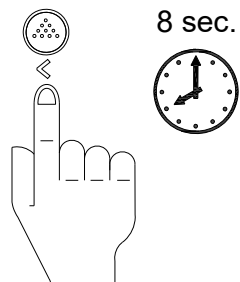
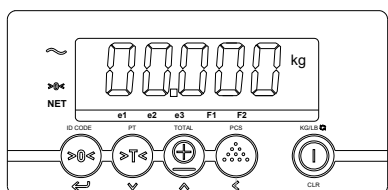
= REMISE A ZERO &
IMPRESSION



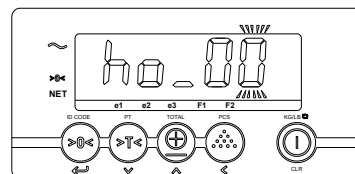
= REMISE A ZERO

5.9 Changer l'heure et la date (sur l'impression)

1

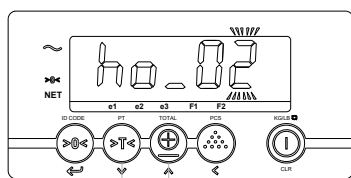


2

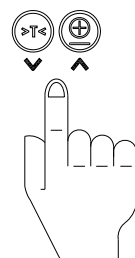


L'écran affichera 'ho_00' ou le réglage de l'heure de l'heure précédente

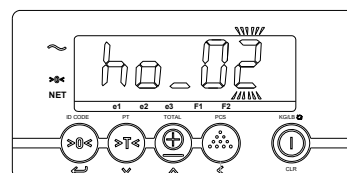
3



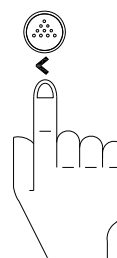
Appuyez sur la touche Haut/Bas jusqu'à ce que le poids de la pièce désirée soit



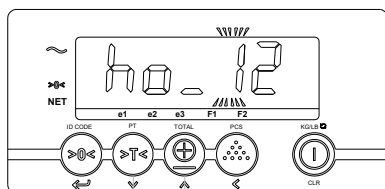
4



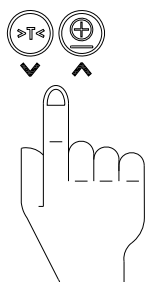
Appuyez sur < pour changer le chiffre suivant.



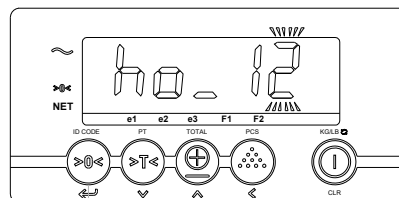
5



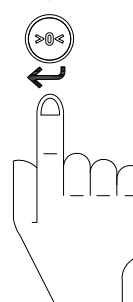
Appuyez sur la touche Haut/Bas jusqu'à ce que le poids de la pièce désirée soit

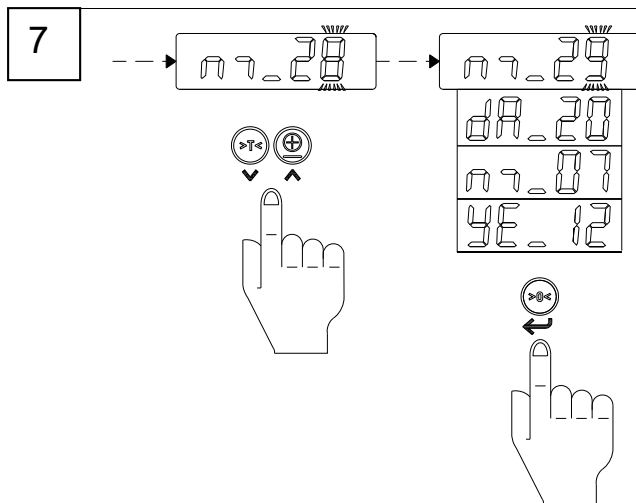


6



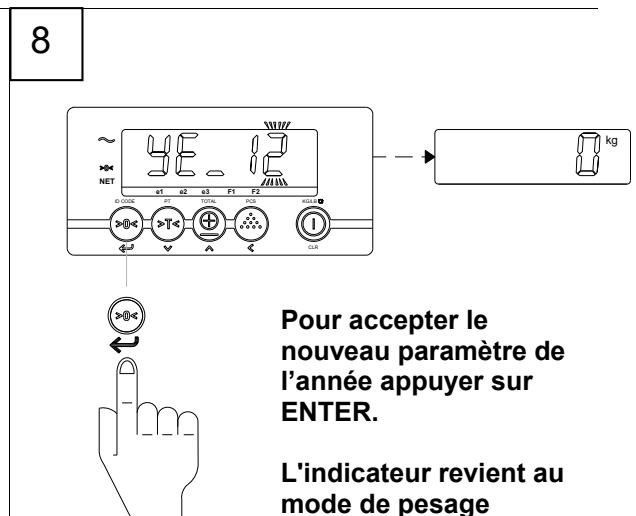
Pour accepter la valeur appuyer sur ENTER.





Répéter la procédure pour accepter ou changer:

- le paramétrage des minutes "m_00"
- le paramétrage de la date "dA_00"
- le paramétrage du mois "m_00"

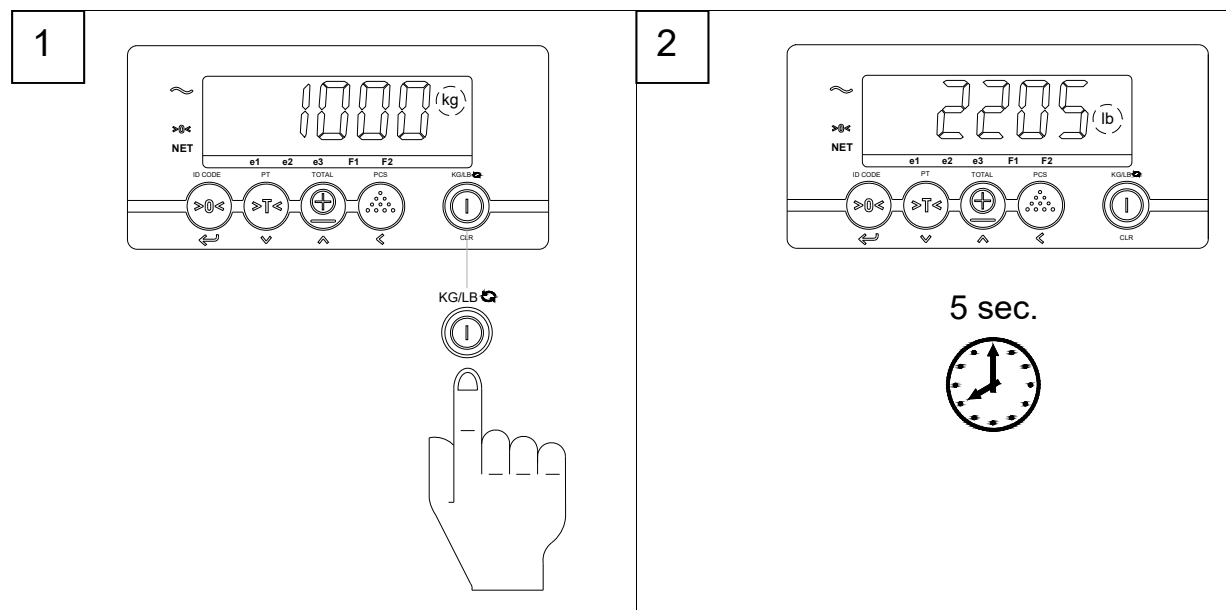


Pour accepter le nouveau paramètre de l'année appuyer sur ENTER.

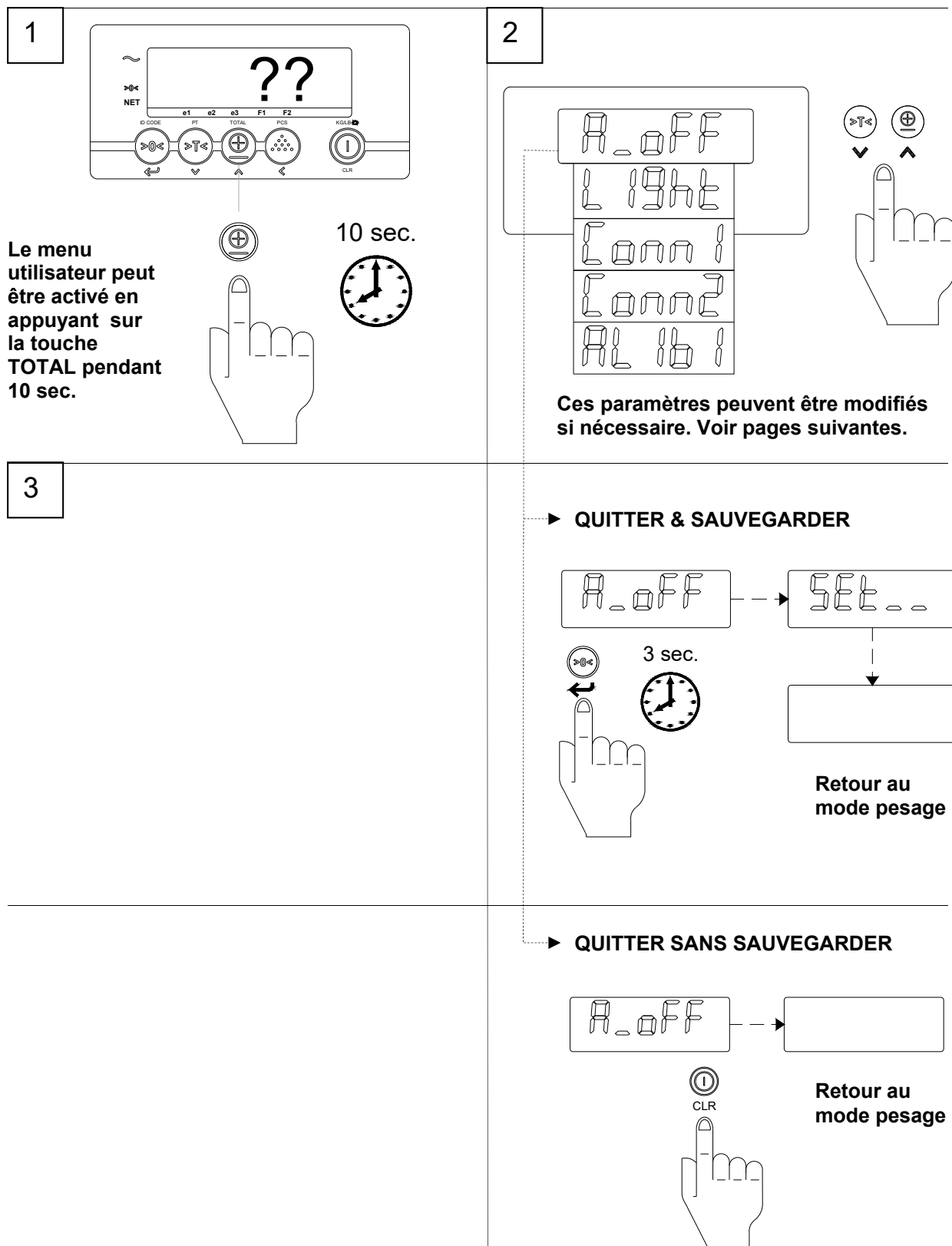
L'indicateur revient au mode de pesage normal.

Si le système de pesage a été équipé d'une imprimante, et une carte d'option, la date et l'heure peuvent être imprimées avec les informations de poids.

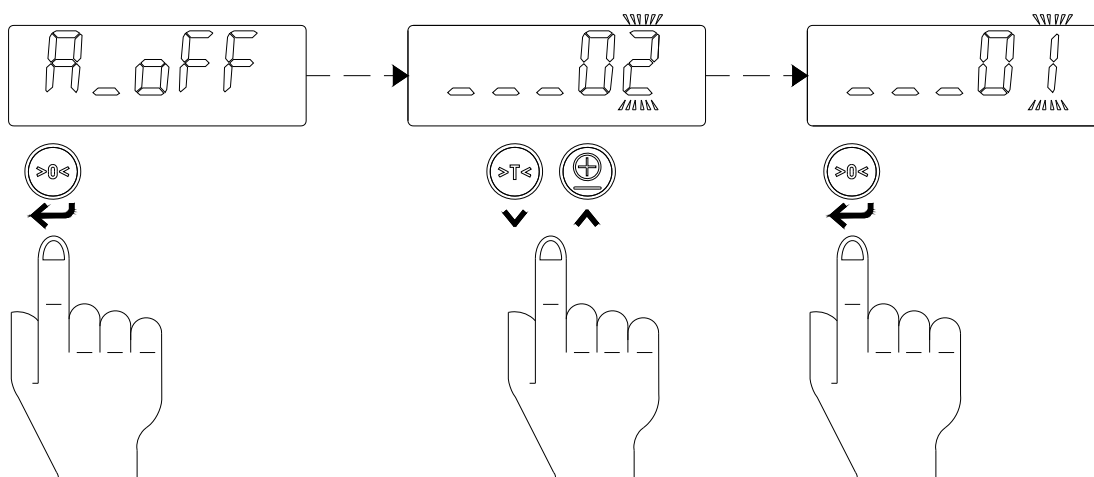
5.10 Passage KG-LB



5.11 Paramètres d'utilisation

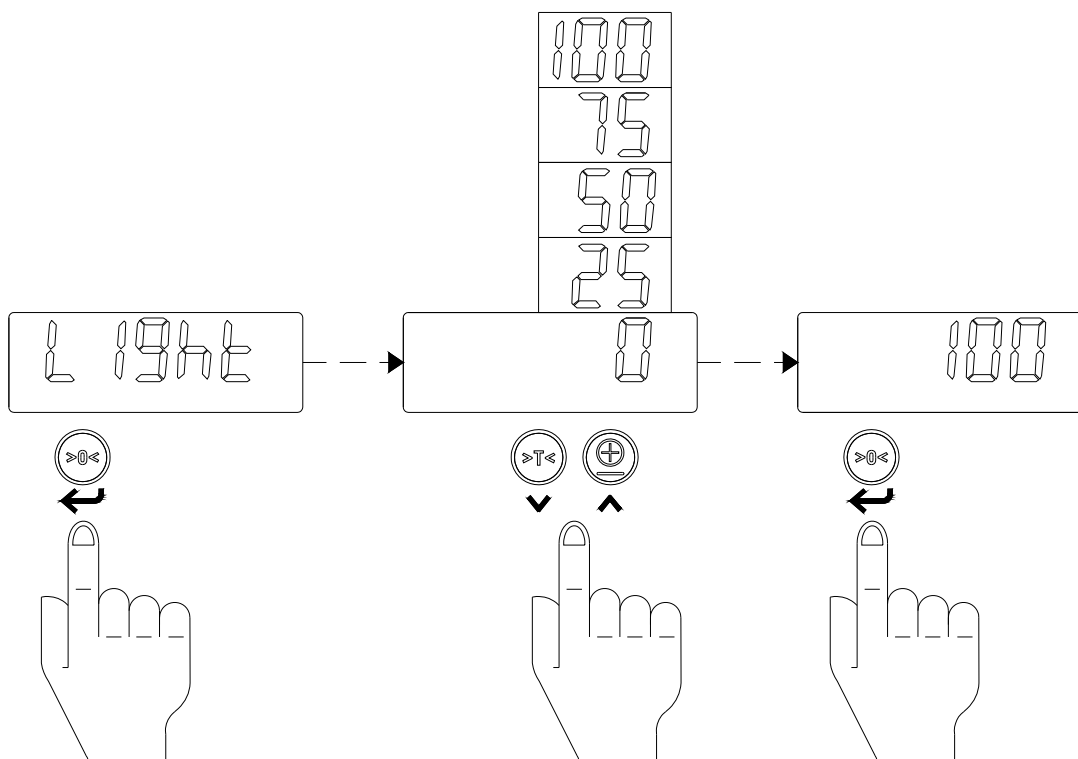


Régler la coupure automatique de l'indicateur (délai en minutes)



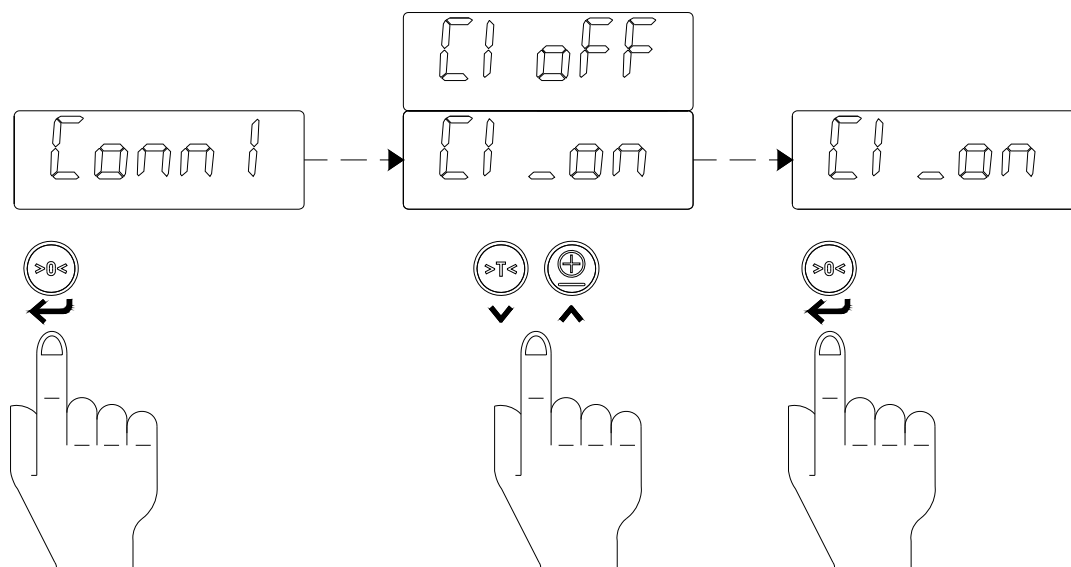
0 min = indicateur toujours allumé

Régler le rétro éclairage (intensité en %)



0 % = pas de rétro éclairage

(Dés) Activer le port Com 1



Il n'est pas possible de désactiver le Com Port 1

(Dés) Activer le port Com 2

